



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
21 de mayo de 2007
Español
Original: inglés

Asamblea General
Décimo período extraordinario de sesiones
de emergencia
Tema 5 del programa
Medidas ilegales israelíes en la Jerusalén
oriental ocupada y el resto del territorio
palestino ocupado

Consejo de Seguridad
Sexagésimo segundo año

Cartas idénticas de fecha 21 de mayo de 2007 dirigidas al Secretario General y el Presidente del Consejo de Seguridad por el Observador Permanente de Palestina ante las Naciones Unidas

Lamento profundamente tener que señalar a su atención que el número de muertos en el territorio palestino ocupado sigue aumentando, especialmente en la Franja de Gaza, como resultado de los recientes ataques militares de Israel, la Potencia ocupante, contra el pueblo palestino. Al menos 36 palestinos, incluidos niños, han sido asesinados por las fuerzas de ocupación, la mayor parte de ellos en ataques selectivos con misiles lanzados desde aviones israelíes de combate. Estos ataques, lanzados contra la ciudad de Gaza y las zonas de Beit Hanun y Rafah, entre otras, tras la decisión adoptada por el Gobierno israelí de intensificar sus operaciones militares, han causado grandes pérdidas humanas y materiales y han aterrorizado aún más a la población palestina.

Tan sólo los días 17 y 18 de mayo, 12 palestinos murieron a manos de las fuerzas de ocupación israelí en la Franja de Gaza. En un ataque en la zona de Rafah, indicativo del uso indiscriminado de una fuerza excesiva y letal por parte de la Potencia ocupante, perdieron la vida un hombre palestino y sus dos hijos adolescentes en lo que Israel denominó cruelmente un caso de “error de identidad”, en un intento de ejecución extrajudicial. Además, después del ataque lanzado por Israel en la madrugada del domingo 20 de mayo de 2007 en Gaza en que murieron tres personas, las fuerzas de ocupación atacaron con misiles una casa en la ciudad de Gaza perteneciente al parlamentario palestino Khalil Al-Hayya, mataron a 8 civiles, 7 de los cuales formaban parte de la familia de Al-Hayya, e hirieron a 13. Además, ese mismo día, las fuerzas de ocupación israelí siguieron llevando a cabo ataques como el bombardeo de la artillería israelí de la casa de la familia de Al-Masri en Beit Lahya, al norte de la Franja de Gaza, en que resultaron heridos el padre y 5 de sus hijos, uno de ellos de gravedad. Hoy, 21 de mayo de 2007, un avión de combate israelí lanzó un misil contra un automóvil civil en Jabalya oriental en la zona norte de Gaza



y mató a cuatro palestinos. Hoy también, las fuerzas de ocupación israelíes asaltaron la ciudad de Nablus, profanando la mezquita de Al-Hanbali en la Ciudad Vieja y perpetrando actos de vandalismo en su interior e irrumpieron en cinco estaciones de radio y televisión en la luz, donde robaron equipos, cintas y documentos.

Estos ataques perpetrados por la Potencia ocupante constituyen graves violaciones de los principios del derecho internacional que prohíben los ataques militares contra civiles y la destrucción gratuita de la propiedad. Junto con las incursiones militares de la Potencia ocupante en ciudades y aldeas, los arrestos y las detenciones que ésta lleva a cabo diariamente, su recurso permanente al castigo colectivo de la población palestina, mediante, en particular, su incesante aplicación de una estricta restricción a la circulación y una política de cierres, y la intensificación de sus campañas de colonización en todo el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén oriental, estos ataques exacerban las ya graves tensiones existentes, constituyen una ulterior incitación y provocación, y amenazan con desestabilizar completamente la situación extremadamente delicada imperante sobre el terreno.

La alarmante situación general que impera es resultado de la suma de todas las políticas y prácticas ilegales aplicadas por Israel, la Potencia ocupante, contra la población civil palestina. La violación constante y diaria de sus derechos humanos y la asfixia y devastación de sus vidas económicas y sociales han causado una grave crisis humanitaria y el considerable deterioro de la situación en todo el territorio palestino ocupado. Además, todo ello ha contribuido sin dudas a alimentar las luchas entre facciones que trágicamente vienen asolando al pueblo palestino en Gaza.

Si bien Palestina está haciendo grandes esfuerzos por resolver esta cuestión interna y poner fin de inmediato a la lucha entre facciones con una tregua amplia, lo que hace realmente falta en este momento decisivo es que la comunidad internacional tome medidas para ocuparse de los ataques ilegales de Israel contra la población palestina. La comunidad internacional, incluido el Consejo de Seguridad, tienen la obligación de actuar para poner fin a estos ataques mortíferos contra la población civil palestina, población que tiene derecho a ser protegida de conformidad con las normas del derecho internacional humanitario.

Hay que adoptar las medidas necesarias para obligar a Israel a poner fin a sus actos ilegales y a cumplir todas las obligaciones que le incumben con arreglo al derecho internacional. Estas medidas son aún más urgentes en un momento decisivo como el actual a fin de detener el derramamiento de sangre y la destrucción y conservar las esperanzas de paz que han surgido recientemente pero que van apagándose rápidamente con la intensificación del ciclo de violencia entre las dos partes. Hacen falta medidas drásticas que contribuyan a evitar que esta crisis se convierta en un desastre y a lograr la estabilidad necesaria para que todas las partes interesadas puedan aprovechar el momento y trabajar juntas a fin de llegar a una solución final y pacífica de este prolongado conflicto.

La presente carta se suma a las 281 anteriores que le hemos dirigido desde el 28 de septiembre de 2000 en relación con la actual crisis en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén oriental. Dichas cartas, de fechas 29 de septiembre de 2000 (A/55/432-S/2000/921) a 23 de abril de 2007 (A/ES-10/384-S/2007/225), constituyen una relación básica de los crímenes cometidos por Israel, la Potencia ocupante, contra el pueblo palestino desde septiembre de 2000. Israel, la Potencia ocupante, deberá responder por todos estos crímenes de guerra, actos de terrorismo

de Estado y violaciones sistemáticas de los derechos humanos cometidos contra el pueblo palestino, y los responsables deberán ser llevados ante la justicia.

Así pues, como continuación de las cartas mencionadas, lamento informarle de que, desde el 23 de abril de 2007, las fuerzas de ocupación israelíes han matado al menos a 47 civiles palestinos más, incluidos niños, con lo que el número de mártires muertos desde septiembre de 2000 se eleva a 4.535. Los nombres de los mártires identificados figuran en el anexo de la presente carta.

Le agradecería que hiciera distribuir la presente carta como documento de la Asamblea General en su décimo período extraordinario de sesiones de emergencia, en relación con el tema 5 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) **Riyad Mansour**
Embajador
Observador Permanente

**Anexo de las cartas idénticas de fecha 21 de mayo de 2007
dirigidas al Secretario General y el Presidente del Consejo
de Seguridad por el Observador Permanente de Palestina
ante las Naciones Unidas**

**Nombres de los mártires muertos por las fuerzas de
ocupación israelíes en el territorio palestino ocupado,
incluida Jerusalén oriental***

(Jueves 26 de abril de 2007 a lunes 21 de mayo de 2007)

Jueves 26 de abril de 2007

1. Omar Attieh Abu Shari'a

Sábado 28 de abril de 2007

2. Shadi Abu Zhafer (18 años)
3. Abdel Haleem Al-Fayyumi
4. Sa'ed Bassam Halas
5. Mohammad Al-Fiqi

Miércoles 2 de mayo de 2007

6. Mas'oud Rajab Sobh

Viernes 4 de mayo de 2007

7. Mahdi Shaa'ban Al-Dahdouh

Sábado 5 de mayo de 2007

8. Ahmad Ezzat Ziod
9. Mahdi Abu Al-Khair Tahayna
10. Khaled Saleh Ashour

Domingo 13 de mayo de 2007

11. Mohammad Abu Islaih

Martes 15 de mayo de 2007

12. Osama Rasheed Al-Madhoun

Miércoles 16 de mayo de 2007

13. Lutfi Barhoum
14. Hammad Hassan Mebrad
15. Rami Subhi Zaqzouq
16. Mahammad Ziadeh

* El número total de mártires palestinos muertos por las fuerzas de ocupación israelíes desde el 28 de septiembre de 2000 asciende a 4.535.

Jueves 17 de mayo de 2007

17. Adballah Al-Ghafri
18. Tal'at Abed Haniyya
19. Mohammad Salman Al-Loulahi (19 años)
20. Youssef Salman Al-Loulahi (18 años)
21. Ziyad Khaled Taqatqa (16 años)

Viernes 18 de mayo de 2007

22. Hatem Shaa'ban Al-Amarien
23. Mohammad Saleh Joha
24. Ahmad Roshdi Siyam
25. Ahmad Saleh Siyam
26. Waleed Hashem Al-Hajeen
27. Atef Habeen
28. Mouneer Omar Al-Jammal

Sábado 19 de mayo de 2007

29. Hatem Mahdi Hameed (16 años)
30. Ahmad Abdel Fattah Abu Mutair (17 años)
31. Maher Hamad Hasheesh (15 años)

Domingo 20 de mayo de 2007

32. Bakr Al-Hayya
33. Ibrahim Al-Hayya
34. Abdel Hameed Al-Hayya
35. Nimr Al-Hayya
36. Mohammad Al-Hayya (16 años)
37. Jihad Al-Hayya
38. Alla' Al-Hayya
39. Sameh Frawneh
40. Al-Sarbi
41. Emad Ashour
42. Jamal Mannaa'
43. Hamada Ahmad Al-Fayyumi

Lunes 21 de mayo de 2007

44. Majed Al-Batsh
 45. Azeez Al-Helou
 46. Mohammad Abu Ni'ma
 47. Mahmoud Awad
-